

Gio Ponti  
 La villa Planchart, un proyecto por correspondencia  
 (1953-1957)

Miei cari amici,

Modello - C. - Tel. - 48 Mod. 25 Form. B (Ediz. 1953)

PER TUTTI GLI UFFICI TELEGRAFICI DELLA REPUBBLICA SONO AMMESSI I TELEGRAMMI INTERNI  
**URGENTISSIMI**  
 CON PRECEDENZA NELLA TRASMISSIONE ED IMMEDIATA CONSEGNA AL DESTINATARIO  
 MASSIMA CELERITÀ

UFF. TELEGRAFICO DI \_\_\_\_\_

Bollo  
a data

MILANO TELEGR. AFO  
141753  
FONO C

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio  
 FB. 42500 - Leggere, a tergo del presente, le Avvertenze

Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUMERO	PAROLE	DATA	ORE	Via e altre indicazioni di servizio
	VENEZUELA	MILANO FONDO	5917	8	14.11	1220	
INDIRIZZO	PLANCHART APARTADO 1066 C A R A C A S LAVORO ENTUSIASTICAMENTE PROGETTO PONTI <i>Planchart</i>						
TESTUALMENTE INANTE FIRMA	<i>hshi</i>						

Roma 1953 - Poligr. Stato P. V.

Tesis doctoral  
 Silvia Necchi

Universidad Politécnic de Catalunya  
 Escuela Técnica Superior de Arquitectura  
 Departamento de Proyectos Arquitectónicos  
 Barcelona, 2012

## ÍNDICE DE LA TESIS

Preámbulo: la villa Planchart en tres visitas.

### **"IN QUESTA VILLA HO REALIZZATO TUTTI I MIEI PRINCIPI"**

Introducción

Descripción del objeto de estudio

#### **1. GIRO DELLA TERRA**

El anteproyecto

1.1 "Esperamos que nos tenga preparado algo precioso" (12.06.53)

1.2 El primer anteproyecto (7.8.1953)

1.3 "J'ai fait une villa avec une forma chiusa" (21.8.1953)

1.4 *Les tables des indications, parcours, i enfilades* (7.9.1953)

1.5 Caracas (21.01.54)

1.6 El proyecto básico (7.07.54)

#### **2. AMATE L'ARCHITETTURA**

El proyecto ejecutivo y la construcción

2.1 Desaparición del muro

2.2 Las cubiertas

2.3 La habitación

2.4 Casa y jardín

#### **3. CINQUANTA DOMANDE CINQUANTA RISPOSTE**

La publicación

3.1 La publicación de la villa Planchart

3.2 La revista "Domus"

#### **4. LA CASA ALL'ITALIANA**

Principios compositivos

4.1 Modernidad y tradición

Epilogo

#### **BIBLIOGRAFÍA**

Bibliografía sobre la villa Planchart

Bibliografía general

Artículos seleccionados

#### **APÉNDICE**

Los documentos de proyecto

El epistolario

Los elaborados gráficos

Coordenadas temporales de proyecto

Obras y proyectos de Gio Ponti

Origen de las ilustraciones

## RESUMEN DEL CONTENIDO

¿Qué tienen en común la villa Planchart, realizada por Gio Ponti (1957) y la Deanary Garden, obra de Edward Lutyens (1901)? Con esta pregunta empezaba el trabajo de investigación que realicé durante el 2005, para un curso universitario cuyo fin era el estudio de dos edificios a través su comparación.

Desde el análisis de estas obras, culturalmente lejanas, han aparecido semejanzas en su situación, organización interior y composición de fachada.

La villa Planchart, proclamada por su autor "símbolo de la modernidad" tenía características parecidas con una construcción vernácula de comienzo de siglo. Esta contradicción ha sido el estímulo para el estudio de esta obra.

En la villa Planchart, además, concurren varias cosas que le convierten en un interesante objeto de estudio: un cliente excepcional, un epistolario completo que documenta todas las fases de la obra, un reconocido arquitecto director de una revista, una casa "ejemplar" perfectamente conservada en su estado original.

### Preámbulo: la villa Planchart en tres visitas.

La primera fase del trabajo de investigación se puede resumir en los tres viajes (Milán, Parma, Caracas) realizados para consultar la documentación existente y recopilar así el primer archivo completo de proyecto.

Los documentos del proyecto se encuentran en tres diferentes archivos entre ellos complementares:

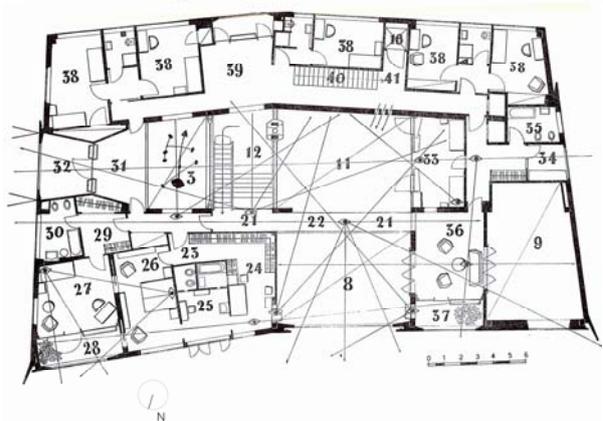
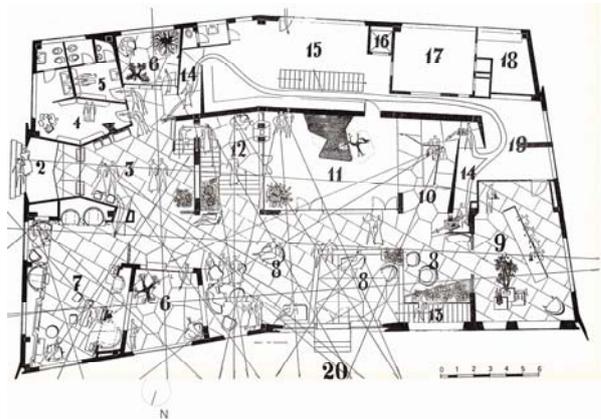
- Gio Ponti Archives (Milán): epistolario, estudios previos, croquis del arquitecto, dibujos realizados para las publicaciones.
- CSAC (Parma): planos de proyecto básico y ejecutivo.
- Fundación Planchart (Caracas): epistolario, planos enviados a los clientes y elaborados en Caracas.



Imagen interior de la villa.



Imagen nocturna de la fachada a norte.



Plantas "expresivas" de la villa (p. baja y p. primera).

***“In questa villa ho realizzato tutti i miei principi”***

Entre 1953 y 1957 el arquitecto Giovanni Ponti (Milano 1891-1979) proyecta, desde su despacho en Milán (Italia), una lujosa villa unifamiliar en Caracas (Venezuela) para los señores Planchart.

Este edificio, formado por dos pisos y un semisótano (con una superficie total de 1300 m<sup>2</sup>), está situado en la cumbre de una colina en los alrededores de Caracas.

Los clientes del “Cerrito” (apodo de la Villa por su emplazamiento) son una pareja venezolana sin hijos pertenecientes a la alta burguesía, amantes de las artes y animados por el deseo de poseer ellos mismos una obra de arte moderna como residencia.

La construcción de la villa (contenedor de muebles, decoraciones y obras realizadas por artistas italianos) se desarrolla durante cuatro años a través de una intensa correspondencia entre los clientes y el arquitecto.

En el proyecto de esta casa unifamiliar Ponti puede expresar plenamente sus posibilidades inventivas, quizás porque lejos de los ojos críticos de la cultura milanesa y poco condicionado por el solar y las normativas.

Los clientes fascinados por la poliedricidad artística y las obras del arquitecto, lo dejaron transformar el proyecto de la villa en una “obra de arte total”, donde Ponti dibuja no solamente todo el interior sino también los tejidos, las vajillas y la cubertería.

Durante su vida Ponti proclamará repetidamente la villa Planchart como su obra maestra, donde ha podido aplicar libremente todos sus “principios arquitectónicos”.

En la villa Planchart se encuentran forjadas todas las ideas que definen el fulcro de la arquitectura de Gio Ponti, por ese motivo el análisis del proyecto proporciona una visión global de la entera obra y del modus operandi del arquitecto.

La perfecta conservación de los

documentos pertenecientes al proyecto y de la misma villa, inalterada después de cincuenta años, permiten recorrer enteramente la historia de esta construcción.

El proyecto ha sido realizado “por correspondencia”, a causa de las distancias físicas y por la dificultad de una comunicación oral en dos idiomas diferentes.

El exhaustivo epistolario entre los varios actores que participaron en el proyecto permite una reconstrucción fiel del desarrollo de la obra, con todos los matices del proyecto creativo, revelando como algunas decisiones fueron tomadas o modificadas por el deseo del arquitecto, de los clientes o de los directores de obra.

Este texto no es una tesis monográfica sobre el edificio, es un trabajo de investigación que pretende ofrecer una nueva clave de lectura, gracias a la recolección exhaustiva del material existente disperso en los diferentes archivos, para comprender mejor la obra de Ponti.

A través de la reconstrucción fiel de la historia del proyecto este ensayo analiza las estrategias utilizadas en los años 50 para realizar este trabajo a distancia (práctica muy frecuente en nuestra época de globalización), en el cual el arquitecto quería controlar cada detalle para realizar una “obra total”.

Gio Ponti no se limitaba a difundir sus teorías a través de las obras arquitectónicas construidas, sino amaba exponerlas en sus números artículos y ensayos, formando así un vínculo indisoluble entre estas dos expresiones. Por ese motivo en el análisis del proyecto de la villa Planchart tendrán un papel fundamental los textos escritos por el arquitecto, y en particular *Amate la architettura*, el libro en el cual Ponti resume todos sus principios.

La **metodología** utilizada para esta investigación se basa en la deconstrucción analítica del proyecto a través del estudio de los documentos originales (muchos de

los cuales inéditos) paralelamente a la interpretación de los textos escritos por el arquitecto.

Esta doble aproximación a la obra ha permitido evidenciar la complejidad de la relación entre los “principios arquitectónicos” enunciados y su efectiva realización en la construcción, para luego formular una hipótesis sobre cuales fueron realmente las teorías que modelaron la villa Planchart.

### La estructura de la tesis

La tesis se estructura en cuatro capítulos que pueden ser leídos y estudiados individualmente, al profundizar en cada uno de ellos un argumento específico.

El título de cada uno corresponde a un párrafo de *Amate l'architettura*, en el cual el arquitecto trata el tema relacionado con el aspecto que se quiere focalizar en el estudio de la villa.

En el primer capítulo “*Giro della terra*” se describen las fases del proceso, siguiendo fielmente la correspondencia, que conducen a la definición del proyecto básico: desde el primer encuentro del arquitecto con sus clientes hasta la redacción final.

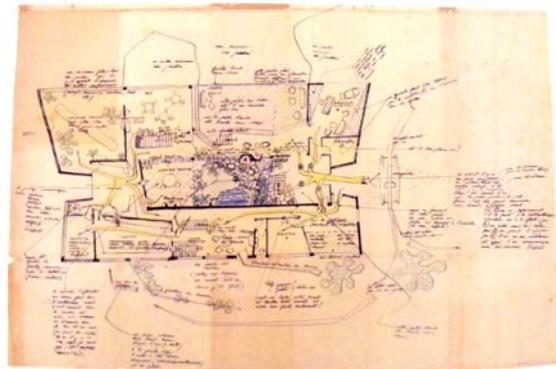
De esta forma se pueden comprender los instrumentos y conocimientos que han influenciado Gio Ponti durante la primera redacción del proyecto, para luego formular una hipótesis sobre cómo se ha generado la forma de la villa y su distribución interior.

El segundo capítulo “*Amate l'architettura*” es dedicado a la redacción del proyecto ejecutivo y al desarrollo de la obra.

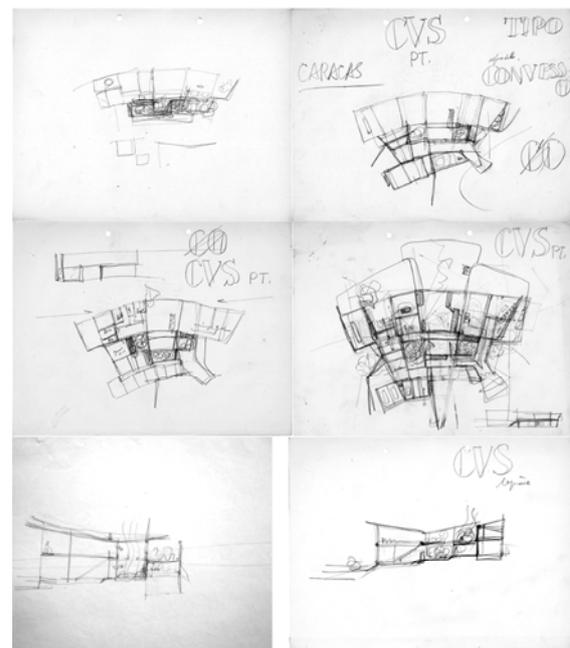
Estas dos fases, que en un proyecto realizado en condiciones normales están separadas temporalmente, se compenetrán por los tiempos de envío de los materiales utilizados por la construcción (la mayoría italianos) y de la expedición de los planos para su aprobación por los clientes (en algún caso para resolver un problema técnico o una duda podían tardar hasta un mes).



Gio Ponti en el estudio Ponti-Fornaroli-Rosselli (Milán) delante a la maqueta de la villa Planchart.



Primer plano enviado del arquitecto a los Planchart (7 agosto 1953) (Archivo Fundación Planchart)



Secuencia de los primeros croquis de Gio Ponti ordenados por la autora de la tesis (G.P.A. Milán).

En esta fase de proyecto, tampoco el epistolario sigue un desarrollo lineal (como en la redacción del proyecto básico narrada en el anterior capítulo), porque en las cartas se mezclan soluciones de proyecto relativas al diseño con decisiones inherentes a la construcción en obra.

Por ese motivo no se analiza el proceso constructivo reconstruyendo cronológicamente la “historia” del edificio, sino descomponiéndolo en los principios que plasman el proyecto. Cada tema es desarrollado en relación al párrafo de *Amate l'architettura* correspondiente para verificar si el arquitecto respeta los cánones que él mismo enuncia o es obligado a adoptar soluciones diferentes.

En los primeros dos párrafos se analizan las estrategias compositivas y constructivas que el arquitecto utiliza (en paredes y coberturas) para que la villa sea “ligera como una mariposa”. El siguiente es dedicado a la “habitación”, elemento generador del volumen del edificio, en el cual Ponti define y diseña todo el mobiliario interior, los objetos contenidos y su colocación, operando una personal “síntesis de las artes”. En el último párrafo se estudia la relación del edificio con su entorno, considerando dos aspectos fundamentales: su posición respecto a la configuración topográfica de la parcela y el proyecto del ambiente exterior.

“*Cinquanta domande, cinquanta risposte*”, el tercer capítulo, es el título de un párrafo de *Amate l'architettura* en el cual Gio Ponti contesta a unas preguntas que él mismo formula.

Las respuestas breves y concisas resumen en pocas líneas los principios fundamentales que guían el autor en la creación de sus edificios. De esta forma Ponti proporciona a sus lectores aforismas inherentes el problema de la arquitectura moderna.

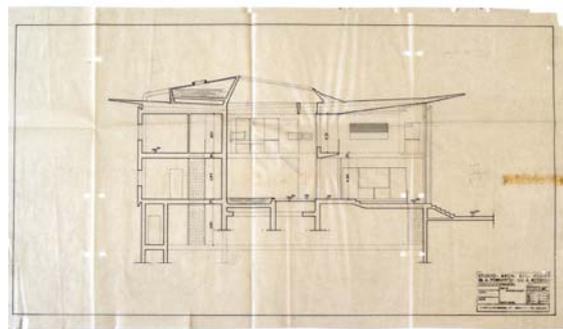
Este capítulo trata los temas relativos a las publicaciones de la villa Planchart por su autor y la singular relación que une Gio Ponti a “Domus”, la revista que funda y



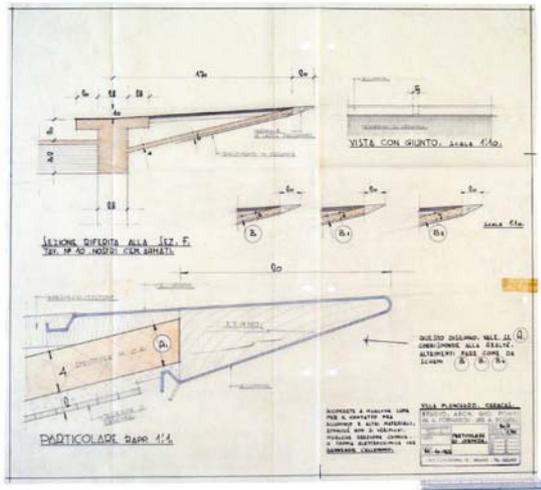
Fotografía de la obra (22 septiembre 1955)(GPA Milán).



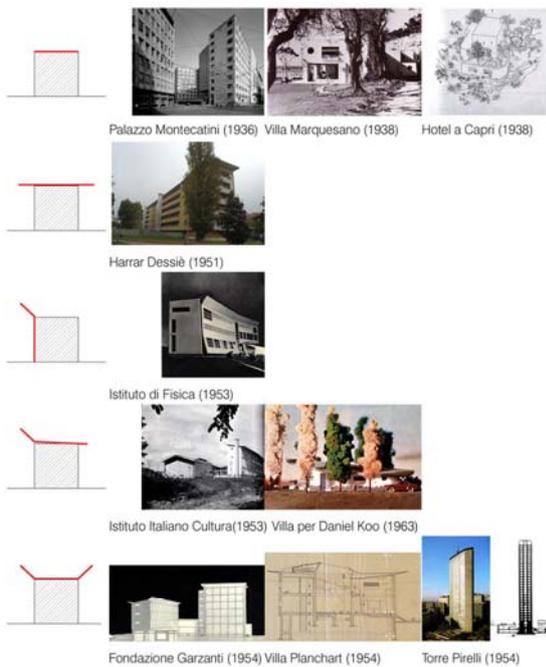
Carta de Gio Ponti donde indica a los clientes como proceder en la obra (28 agosto 1956).



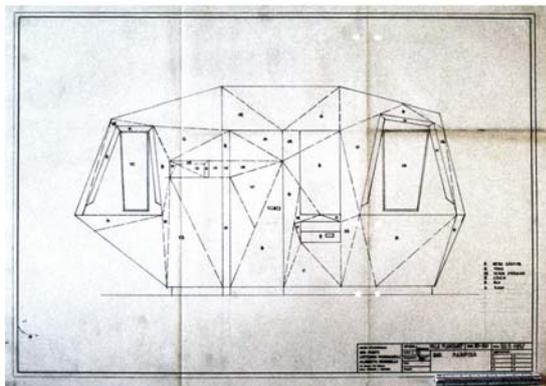
Sección transversal del patio. (CSAC)



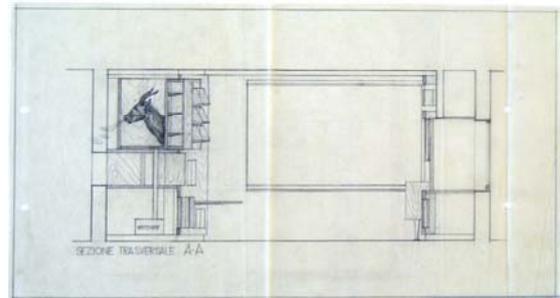
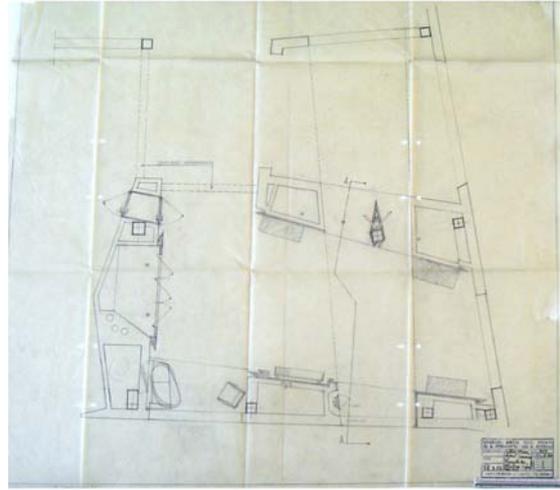
Plano de detalle del alero de la cubierta. (CSAC)



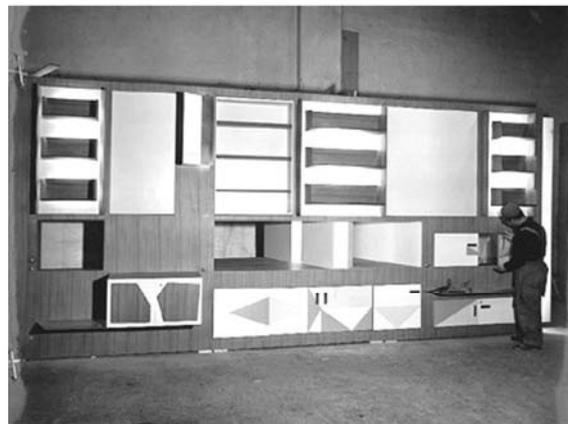
Esquema realizado por la autora de la evolución de la cubierta en algunos edificios de Gio Ponti.



Plano del mueble del "bar-mariposa". (CSAC).



Plano de detalle de la biblioteca (29 marzo 1956) y estudio de la sección de la mueble estantería (donde se "esconden" los trofeos de Armando Planchart Planchart).



El montaje del mueble en Milán y en Caracas.

dirige, con algunos intervalos, durante casi cincuenta años y que se revela un instrumento indispensable para el éxito de este proyecto.

El arquitecto es un experimentado promulgador que sabe aprovechar el poder mediático de la revista y de los libros, caracterizados por un lenguaje simple y una grafica cautivadora, que nunca se dirigen solo a publico de profesionales, sino pretenden llegar al mayor número de lectores.

Gio Ponti es el autor de los artículos relativos a sus proyectos, cuyo estudio es indispensable para completar el análisis.

La revista "Domus" es estrictamente vinculada a las obras del arquitecto como medio de propaganda y también como catalogo (de objetos de diseño, materiales) durante las diferentes fases.

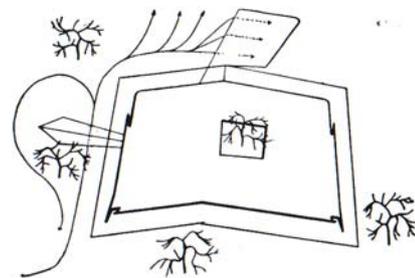
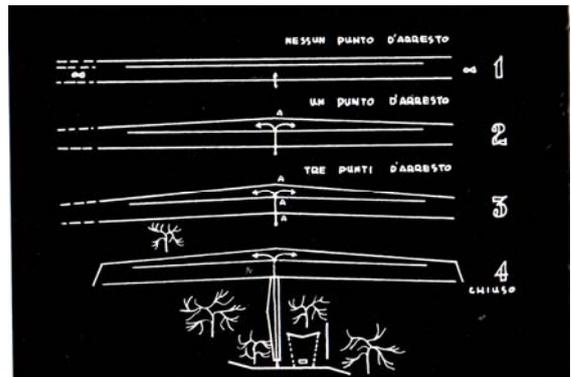
Finalmente el ultimo capitulo, "**La casa all'italiana**", se aleja de la cronohistoria del proyecto para ofrecer una mirada sobre el pensamiento de Ponti.

Gio Ponti define y promueve, a través de sus escritos de los años 50, los criterios esenciales para construir un "edificio moderno" que ostenta en esta obra.

En el proyecto de la villa coexisten pero "principios" que se encuentran en la base de la arquitectura de Ponti y que no están vinculados a un determinado periodo histórico. La composición y el uso del espacio derivan, en realidad, de años de experimentaciones sobre la tipología residencial y estudios anteriores, de los cuales la villa Planchart se puede considerar la síntesis.

Los conceptos fundamentales que caracterizan la entera producción arquitectónica de Gio Ponti se pueden resumir en una frase:

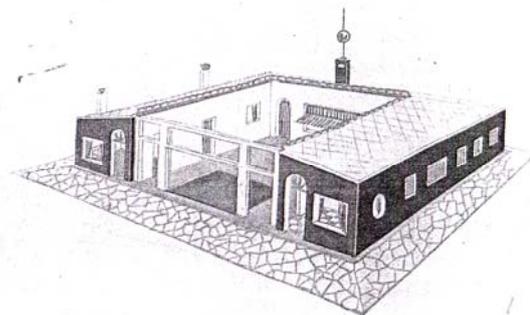
(...) anche facendo una architettura spregiudicatamente conseguente al proprio tempo si è, o si resta, inconsapevolmente ma felicemente nel proprio paese, italiani cioè, in più nella tradizione profonda e vera, non formale e accademica.



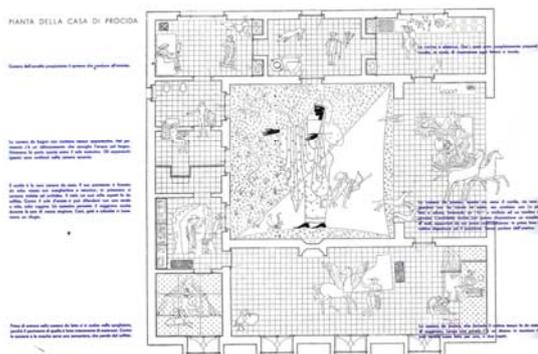
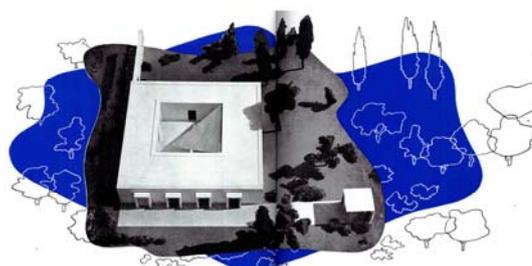
Los principios, que según Ponti identifican un edificio moderno, aplicados a la villa Planchart:

- . la desaparición del muro,
- . la "autoiluminación nocturna"
- . la formación de la "planta a cristal" y su aplicación en la planta esquematizada de la casa.

El arquitecto proyecta edificios modernos sin dejar de abandonar la “tradición profunda” de su país, utilizando en sus obras esquemas derivados de la tradición clásicas durante todo el proceso creativo, reinterpretados de una forma moderna según una personal lectura. En el proyecto volumétrico de la villa Planchart Ponti impone sus teorías personales, dotando esta obra de una imagen perfecta para su propaganda, mientras en el interior, tanto en el esquema distributivo como en la definición espacial de los ambientes, el autor sigue la tradición de la Domus itálica. Por este motivo se puede afirmar que por el arquitecto, quizás inconscientemente, la modernidad es una cuestión de estilo, mientras la esencia de su arquitectura, su *modus operandi*, es indisolublemente legado a la tradición clásica.



Gio Ponti, *Una villa alla pompeiana*, "Domus" n.79, 1934.



Maqueta y planta del proyecto por la casa en la isla de Procidia, Bernard Rudofsky.

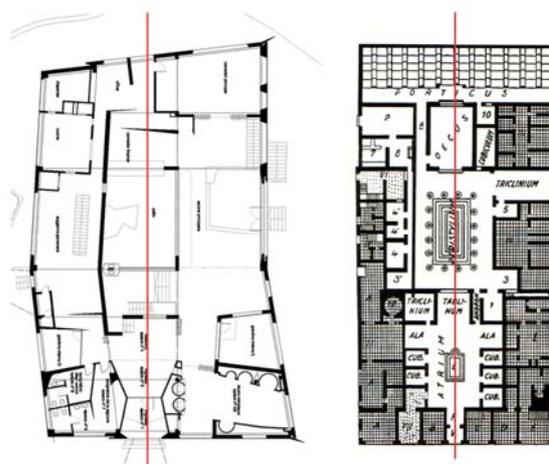
Las anomalías encontradas en el proyecto fueron el estímulo para emprender esta investigación. De su personal interpretación emerge como la perfecta construcción de este “cristal”, manifiesto de las teorías de Ponti, en realidad posee muchas facetas de las que proclama el arquitecto. La obra, que en los criterios definidos por Ponti, se presenta como pura y perfecta es realmente mucho más compleja, verdadera expresión de la poliedricidad cultural y artística de su autor.

En la villa Planchart se superponen así los múltiples lenguajes que caracterizan la trayectoria profesional de Gio Ponti.

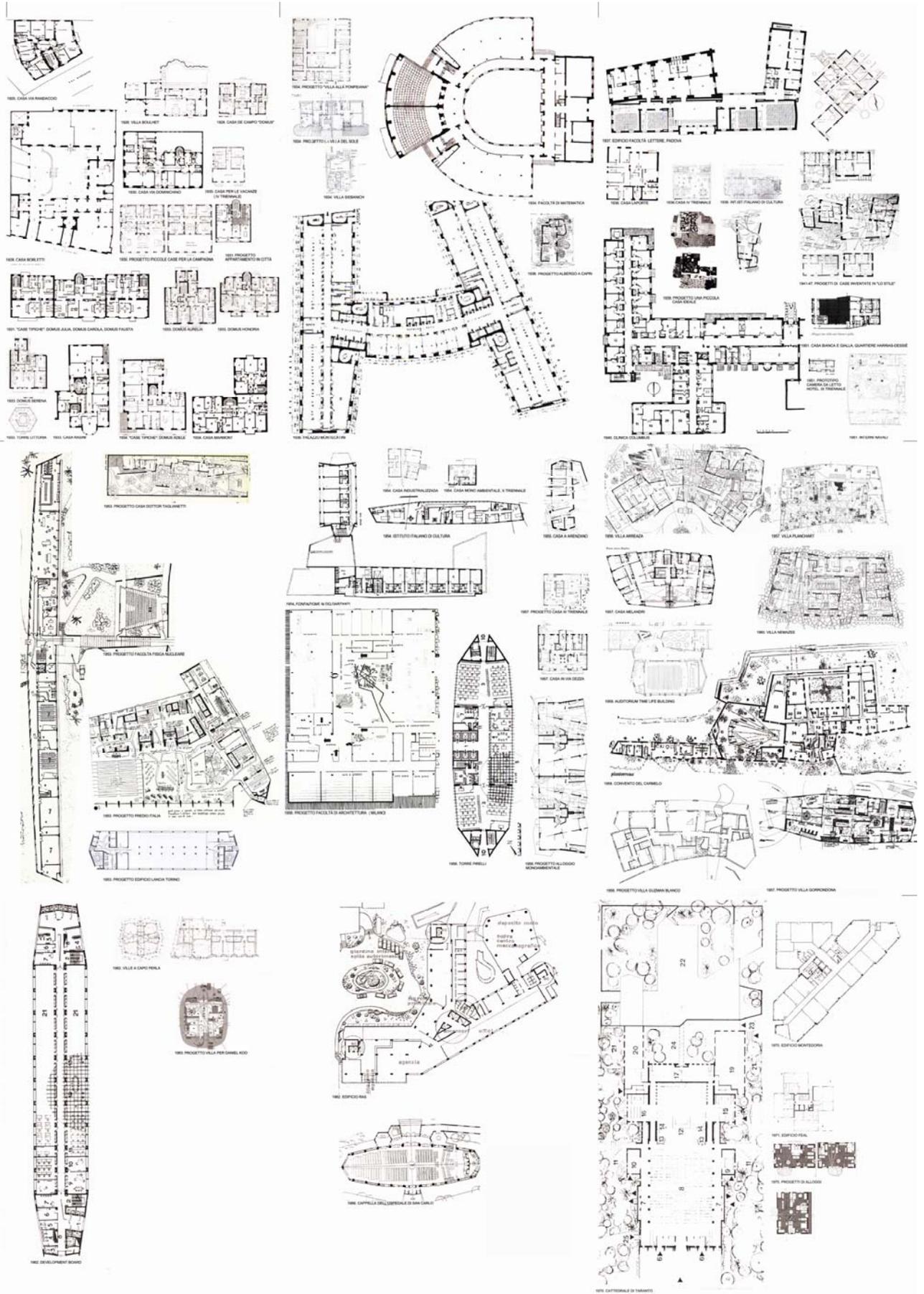
### Bibliografía y Apéndice.

En el capítulo dedicado a la bibliografía (comentada) se demuestra cómo, no obstante existan números escritos sobre la villa Planchart, el análisis realizado en esta tesis es inédito.

Los documentos de proyecto (elaborados gráficos y epistolario) han sido fundamentales para la redacción de la tesis. Su recopilación completa ha permitido formular nuevas hipótesis sobre el proceso de creación del edificio.



Comparación entre la planta de la villa Planchart y la planta tipo de una casa pompeyana (realizada por la autora): secuencia de ambientes y simetría respecto al eje longitudinal (en rojo).



SCALA GRAFICA DEI PROGETTI: 1:500

“Atlas pontiano” (din A1): recolección de los principales proyectos realizados por Gio Ponti (representados en escala 1:500) en orden cronológico.

## **PROCESOS DE REELABORACIÓN**

Los procesos de reelaboración que la autora considera necesarios para una futura publicación se pueden resumir en:

### **Revisión del contenido**

Siendo un trabajo de tipo académico, la tesis necesita una revisión de estilo para adaptarla a su publicación.

Por el mismo motivo algunos párrafos requieren una reducción de las partes descriptivas, del número de notas y de las citas de los textos de Gio Ponti.

### **Estructura**

La organización de la tesis en cuatro capítulos independientes entre ellos la convierte en un formato apropiado para su conversión en un libro, aunque estos precisan un ajuste de su extensión para equilibrarlos.

El último apartado se puede ampliar con las sucesivas investigaciones realizadas sobre este tema.

### **Documentación de proyecto**

La documentación de proyecto es fundamental ya que este trabajo de investigación se basa en el epistolario y en los planos originales enviados por el arquitecto. Por este motivo en el apéndice de la tesis son reproducidos integralmente.

Muchos de estos documentos son inéditos, no obstante para la conversión de la tesis en un libro será necesaria una reducción de este material.

### **Traducción del texto**

El idioma utilizado es el italiano, para una posterior publicación la autora se compromete a traducirlo al castellano.

Algunos párrafos ya han sido traducidos (incluyendo los textos originales de Gio Ponti).